

# Hoja de Información de Seguridad

Fecha de Emisión: 31-Marzo-2003.  
Reemplaza a todas las ediciones previas.

Marca Syngenta

LOGRAN 75 WG

## 1. Identificación de la sustancia y de la empresa

### Identificación de la sustancia o preparación

Marca Syngenta LOGRAN 75 WG  
Agro Number A 7492 A  
AGI Code 93355  
Autorización SAG N° 3219

### Identificación de la empresa

**Compañía** Syngenta Agribusiness S.A.  
Av. Vitacura 2939, Of.201.  
Las Condes, Santiago.  
Fono: (56)(2) 941 0100.  
Fax: (56)(2) 244 3444.

### Información acerca del producto

Teléfono Syngenta, horario oficina: (56)(2) 941 0100. Fax: (56)(2) 244 3444.

### Teléfonos de emergencia

#### En caso de intoxicación:

- Centro Toxicológico **CITUC**, 24 horas: (56)(2) 635 3800.
- Centro Toxicológico **RITA-CHILE**, 24 horas:
  - Paciente intoxicado: (56)(2) 661 9414.
- Ambulancia: 131.

#### En caso de accidentes (derrame/ incendio):

- Centro Toxicológico **RITA-CHILE**, 24 horas:
  - Accidentes químicos: (56)(2) 777 1994.
- Teléfonos de emergencia en documentos de embarque.
- Teléfono de emergencia **Syngenta Chile**: (56)(2) 239 2706.

## 2. Composición / Información sobre los ingredientes

### Características químicas

Tipo de formulación Gránulos dispersables en agua.  
Uso Herbicida.  
Ingrediente(s) activo(s) 75 % p/p Triasulfuron CGA 131036

### Componente(s) riesgosos

<u>CAS</u>	<u>Nombre</u>	<u>% p/p</u>	<u>Símbolo de Riesgo</u>	<u>Frase de Riesgo</u>
25417-20-3	Acido Naftalenosulfónico, dibutil-, sal de sodio.	2.0	Xn	20/22

# Hoja de Información de Seguridad

Fecha de Emisión: 31-Marzo-2003.  
Reemplaza a todas las ediciones previas.

---

Marca Syngenta

LOGRAN 75 WG

---

## 3. Identificación de Riesgos

**Clasificación de riesgos del producto químico:** Manéjese como sustancia tóxica **Clase IV**. Normalmente no ofrece peligro.

**Riesgos para la salud:** No se conocen casos de intoxicación en seres humanos. No inhalar el polvo. Evitar el contacto con la piel. Evitar el contacto con los ojos. No ingerir. Peligroso si se ingiere. No comer, beber ni fumar durante la manipulación.

**Riesgos ambientales en caso de accidente (derrames / filtraciones):** Riesgo leve. Evitar contaminar el agua superficial y los sistemas de drenaje. Muy tóxico para algas.

---

## 4. Medidas de Primeros Auxilios

**Generales:** EN CASO DE SOSPECHA DE UNA INTOXICACIÓN, detener el trabajo y buscar de inmediato asistencia médica. Retirar al afectado de la zona de peligro, mantenerlo abrigado y en reposo.

**Inhalación:** Llevar a la persona afectada a un lugar fresco y bien ventilado. En caso de sospecha de intoxicación, llamar inmediatamente a un médico.

**Contacto con los ojos:** Lavar los ojos con agua limpia durante al menos 15 minutos, manteniendo los párpados abiertos. Consultar a un médico si persisten molestias.

**Ingestión:** Acudir al médico inmediatamente. Mostrar el envase, su etiqueta, o bien esta Hoja de Seguridad. No provocar el vómito. En caso de que el afectado esté inconsciente, no administrar nada por boca y mantenerlo acostado de lado.

**Contacto con la piel:** Retirar toda la ropa contaminada y lavar las zonas del cuerpo afectadas con abundante jabón y agua.

### **Antídoto y recomendaciones para el tratamiento médico:**

**Antídoto:** No se conoce antídoto específico. Aplicar tratamiento sintomático.

**Ingestión:** ABC de Reanimación. Administre Carbón Activado si la cantidad ingerida es tóxica. Considere el lavado gástrico, protegiendo la vía aérea, si existe la posibilidad de una toxicidad severa. El máximo beneficio de la descontaminación gastrointestinal se espera dentro de la primera hora de ingesta.

**Experiencias específicas con Humanos:** No se registran casos de intoxicación.

---

## 5. Medidas para combatir incendios

**Combustibilidad:** Sí.

### **Medios extintores**

**Medios extintores adecuados:** Extintores de polvo químico, espuma, dióxido de carbono o niebla de agua (no utilizar chorros directos de agua). Mantener los envases expuestos al fuego, fríos, rociándolos con agua.

### **Combate de incendio**

**Riesgos especiales durante el combate de incendios:** Los productos de la combustión son tóxicos y /o irritantes. Se deben tomar medidas para prevenir que el agente extintor contaminado se filtre por el suelo o se esparza sin control.

**Equipos de protección para combatir incendios:** Usar respirador autónomo con suministro de oxígeno para protegerse de los gases. Utilizar ropa y equipo de protección.

---

# Hoja de Información de Seguridad

Fecha de Emisión: 31-Marzo-2003.  
Reemplaza a todas las ediciones previas.

---

Marca Syngenta

LOGRAN 75 WG

---

## 6. Medidas para derrames accidentales

**Medidas de Protección ambiental luego de accidentes:** Cubrir el producto con un material absorbente como arena, tierra diatomeas, aserrín, etc. Recolectar el producto y eliminar en incineradores aprobados para químicos. Humedecer cuidadosamente el material sólido para evitar que se disperse. Juntar el material en recipientes de cierre hermético, marcados especialmente. Las capas de tierra muy contaminadas deben ser cavadas y sacadas, hasta llegar a tierra limpia. El producto derramado no puede ser reutilizado y se debe eliminar. No debe llegar a canalizaciones, desagües o pozos. Eliminar el producto bajo las normativas locales y de acuerdo al organismo competente. Si no es posible una eliminación segura, contactar al fabricante, al distribuidor o al representante local. No contaminar las aguas y desagües.

---

## 7. Manipulación y almacenamiento

### Información acerca del manejo.

Antes de utilizar el producto, lea cuidadosamente y siga las indicaciones entregadas en la etiqueta y en esta Hoja de Seguridad.

**General:** Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Evitar la inhalación de humos y vapores. Se debe contar con equipos eficientes de extracción de gases en los lugares operativos con exposición. Las áreas de trabajo deben estar bien ventiladas. No comer, beber ni fumar durante la manipulación. Además de las medidas que normalmente se toman en el trabajo con químicos, como el llenado a prueba de polvos y los equipos de medición (incluyendo los extractores de polvos), se deben implementar medidas de protección personal para evitar el posible contacto con el producto.

### Información para el almacenamiento

**Instrucciones especiales:** Almacenar el producto en su envase original cerrado. Almacenar en áreas bien ventiladas, secas y sin luz directa. Mantener fuera del alcance de niños, personas no autorizadas y animales.

**Compatibilidad de almacenamiento con otros productos:** Almacenar separado de los alimentos y el forraje.

### Temperatura de almacenamiento

**Temperatura máxima de Almacenamiento:** 35 °C.  
**Temperatura mínima de Almacenamiento:** -10 °C.

---

## 8. Control de Exposición / Protección Personal

Lea cuidadosamente y siga las indicaciones entregadas en la etiqueta del producto y en esta Hoja de Seguridad.

### Equipo de Protección Personal

**En General:** Cambiar la ropa de trabajo diariamente.

**Protección respiratoria:** En caso de exposición mayor, utilizar una máscara facial.

**Protección ocular:** Usar gafas.

**Protección para las manos:** Usar guantes resistentes a químicos.

**Protección para el cuerpo:** Ropa de trabajo de algodón de alta duración o sintético (ej.: overol). Botas o zapatos de alta resistencia.

**Medidas de precaución para después del trabajo:** Lavarse completamente (ducha, baño, incluido el cabello). Lavar prolijamente las partes expuestas del cuerpo. Cambiar la ropa. Limpiar completamente el equipo de protección. Limpiar completamente el equipo contaminado con jabón y agua o solución de soda.

---

# Hoja de Información de Seguridad

Fecha de Emisión: 31-Marzo-2003.  
Reemplaza a todas las ediciones previas.

Marca Syngenta

LOGRAN 75 WG

## 9. Propiedades Físico-Químicas

<b>Aspecto:</b>	Gránulos.
<b>Color :</b>	Café claro a oscuro; olor rancio.
<b>Estado físico:</b>	Sólido.
<b>Punto de inflamación:</b>	No aplicable.
<b>Inflamación:</b>	Baja inflamabilidad (3.4%).
<b>Propiedades oxidantes:</b>	No oxidante.
<b>Propiedades Explosivas</b>	
<b>Evaluación:</b>	No es explosivo.
<b>Sensibilidad a la Fricción:</b>	No es sensible a la fricción.
<b>Sensibilidad al Choque:</b>	No es sensible al choque.
<b>Test de sensibilidad al choque:</b>	No detonante.
<b>Descomposición espontánea:</b>	Puede ser excluida, de acuerdo a la naturaleza de la descomposición térmica.
<b>Densidad aparente:</b>	0.50 – 0.70 gr/cm <sup>3</sup> .
<b>Tensión superficial:</b>	46.0 – 47.6 mN/m (0.6 g/l, suspensión en agua destilada a 20°C).
<b>Valor de pH:</b>	4.5 – 6.5, solución al 1%.
<b>Solubilidad /Miscibilidad en agua:</b>	Soluble / miscible en agua.

## 10. Estabilidad y Reactividad

### Estabilidad química.

**Evaluación:** Estable bajo condiciones estándar.

### Sensibilidad.

**Sensibilidad a la humedad:** No sensible.

**Sensibilidad al aire:** No sensible.

**Sensibilidad térmica:** Térmicamente no sensible.

**Sensibilidad a la luz:** No sensible.

**Corrosividad:** No es corrosivo.

## 11. Información Toxicológica

### Toxicidad Oral Aguda

**LD50:** LD50 > 5000 mg/kg (rata). OECD 401

### Toxicidad Dermal Aguda

**LD50:** LD50 > 2000 mg/kg (rata). OECD 402

### Toxicidad Inhalatoria Aguda

**LC50:** El riesgo de que se produzca exposición por esta vía al formulado es muy bajo, por lo tanto, si se utiliza de acuerdo con las recomendaciones de la etiqueta, no presenta riesgos para las personas.

**Irritación Cutánea Aguda:** No irritante (conejo). OECD 403

**Irritación Ocular Aguda:** No irritante (conejo). OECD 404

**Sensibilización Cutánea:** No sensibilizante (cobayo). OECD 405

OECD 406

# Hoja de Información de Seguridad

Fecha de Emisión: 31-Marzo-2003.  
Reemplaza a todas las ediciones previas.

---

Marca Syngenta

LOGRAN 75 WG

---

## 12. Información Ecológica

<b>Toxicidad Aguda en Peces</b>		OECD 203
<b>LC 50:</b>	> 1000 mg/l ( <i>Salmo gairdneri</i> , trucha arco iris; 96 h). el producto no se considera tóxico para los peces.	
<b>Inhibición de Crecimiento en Algas</b>		OECD 201
<b>EC50:</b>	0.035 mg IA/l ( <i>Selenastrum capricornutum</i> , Algas Verdes; 12 días). Triasulfuron, ingrediente activo de LOGRAN 75 WG es altamente tóxico para las algas.	
<b>Toxicidad a Invertebrados Acuáticos</b>		OECD 202
<b>EC 50:</b>	> 100 mg/l ( <i>Daphnia magna</i> ); pulga de agua (48 h). El formulado no se considera tóxico para los invertebrados acuáticos.	
<b>Toxicidad en Organismos de Tierra</b>		OECD 207
<b>LC50:</b>	> 1000 mg IA/kg ( <i>Eisenia foetida</i> ; Lombriz de tierra); 14 día(s). Los formulados de Triasulfuron (LOGRAN 75 WG) no son tóxicos para los organismos de suelo.	

---

## 13. Consideraciones para su eliminación

### Eliminación

Realizar de acuerdo al organismo competente, tomando en cuenta las reglamentaciones locales.

**Eliminación del producto:** Observar estrictamente las medidas de seguridad y uso de ropas de protección. Cubrir el producto con un material absorbente como arena, tierra de diatomeas, aserrín, etc. Humedecer cuidadosamente el material sólido para evitar que se disperse. Juntar el material en recipientes de cierre hermético, especialmente etiquetados. Limpiar las áreas sucias con agua carbonatada o jabonosa. Colocar también las aguas de lavado en recipientes, para evitar cualquier contaminación de la superficie y de las napas freáticas, las fuentes de agua y los drenajes. Limpiar el área con chorros de agua durante un período prolongado, y clausurarla. Las capas de tierra muy contaminadas deben ser cavadas y sacadas, hasta llegar a tierra limpia. El producto derramado no puede volver a ser utilizado y se debe eliminar. De no ser posible una eliminación segura, contactarse con el elaborador, el vendedor o el representante local y destruirlo en un incinerador aprobado para químicos.

**Eliminación de los envases:** Realizar el Proceso de Triple Lavado y perforar los envases. Eliminar los envases vacíos en un centro de acopio o un incinerador aprobado para químicos.

**Envases dañados:** Colocar los envases originales en otros más grandes especialmente etiquetados. Evaluar la posibilidad de reciclar los envases grandes, tambores o barriles.

## Hoja de Información de Seguridad

Fecha de Emisión: 31-Marzo-2003.  
Reemplaza a todas las ediciones previas.

---

 Marca Syngenta

 LOGRAN 75 WG
 

---

### 14. Información para el transporte

**Información especial:** Transportar el producto en su envase original cerrado y asegurar la carga, de modo de evitar caídas o derrames. Transportar el producto sólo en vehículos acondicionados para el movimiento de productos fitosanitarios, con la etiqueta de transporte correspondiente.

Tren / Caminos (RID / ADR)	Clase	Number / Letter	N° ONU
	9	12C	3077

Nombre adecuado de Embarque	SUSTANCIA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, SÓLIDO, N.O.S.
Información adicional	(TRIASULFURON)

**Marítimo (Código IMDG)** No clasificado como peligroso

Aéreo (ICAO / IATA)	Clase	N° ONU	Pack. Group
	9	3077	III

Nombre adecuado de Embarque	SUSTANCIA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, SÓLIDO, N.O.S.
Información adicional	(TRIASULFURON)

---

### 15. Información sobre reglamentación

**Clasificación EU**  
**Símbolo de riesgo**

No requerida.

**Clasificación Toxicológica OMS**

Clase IV: Producto que normalmente no ofrece peligro.

---

### 16. Otra información

La información que se presenta en este documento se basa en nuestro estado actual de conocimiento y pretende describir nuestros productos desde el punto de vista de los requisitos para la seguridad. Por tanto, no debe entenderse como propiedades específicas garantizadas.